



SEIU Local 26

2022 Calendar





EXECUTIVE BOARD / JUNTA EJECUTIVA

Katra Arale, Delegate- Janitorial Division
 Alma Bonilla, Delegate- Janitorial Division
 Lourdes Tapia, Delegate- Janitorial Division
 Kadra Ali, Delegate- Janitorial Division
 Odemaris Mercado, Delegate- Janitorial Division
 Edith Patino, Delegate- Janitorial Division
 Rosalio Vences, Delegate- Retail Division

Emory Hall, Delegate- Security Division
 Abdi Haybe, Delegate- Security Division
 Joann Whitmore, Delegate- Security Division
 Misrak Anbesse, Delegate- Airport Division
 Osman Sheikh, Delegate- Airport Division
 Frank McCrary, Delegate- In-House Division
 Eric Crone, Delegate- Windows Division

WHO WE ARE / QUIENES SOMOS

SEIU Local 26 is Minnesota's Property Services Union. We are janitors, security officers and window cleaners, more than 8,000 strong in the Twin Cities metro area. Across North America, SEIU unites 225,000 members in property services.

SEIU Local 26 es el Sindicato de Servicios a la Propiedad de Minnesota. Somos conserjes, agentes de seguridad y limpiadores de ventanas, más de 8.000 personas en el área metropolitana de Twin Cities. En toda América del Norte, SEIU une a 225.000 miembros en servicios inmobiliarios.



What is a union?

A union is an organization of the workers at a company. As a member of our union, SEIU Local 26, you benefit from the contract we negotiate between us as workers and our employers.

This negotiation with the companies is our opportunity to improve our wages and working conditions. Our union contracts expire over 3-4 years. **We win by sticking together and following the old saying, "together we bargain, alone we beg."**

Un sindicato es una organización de trabajadores de una empresa. Como miembro de nuestro sindicato, SEIU Local 26, usted se beneficia del contrato que negociamos entre nosotros como trabajadores y nuestros empleadores.

Esta negociación con las empresas es nuestra oportunidad para mejorar nuestros salarios y condiciones laborales. Nuestros contratos sindicales vencen en 3-4 años. **Ganamos si nos mantenemos unidos y seguimos el viejo dicho: "juntos negociamos, solos suplicamos".**

NEED HELP WITH A ISSUE AT WORK? CONTACT THE MEMBER RESOURCE CENTER (MRC) / ¿NECESITA AYUDA CON UN PROBLEMA EN EL TRABAJO? PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CENTRO DE RECURSOS PARA MIEMBROS:
(855) 265-6225 | mrc@seiu26.org

TURNING THE CORNER TOWARD A NEW FUTURE / DOBLANDO LA ESQUINA HACIA UN NUEVO FUTURO

The past 2 years have been unspeakably painful: The pandemic, layoffs, school closings, politics filled with hate and division targeting immigrants, communities of color and the broken promises to the essential workers who kept our economy going.

In the face of all of this, Local 26 members have shown what it means to be a union: Together we created a new hardship fund to support each other in times of need, we fought the companies to address PPE, health, and safety at work, we joined each other on picket lines to win a strike in windows, we passed \$15 minimum wage at the airport, we won votes to change the city charter to keep the rent from increasing in Minneapolis and St Paul, we created new apprenticeships to control training and raise standards in our industries, and most importantly we fought to keep essential worker's voice front and center: Protect us, Respect us, Pay us.

In 2022 we look to turning the corner to a new future: thanks to our work to elect a new president, we have won massive investment to rebuild the economy at the federal level, and we will fight to rebuild and re-imagine the communities where our members live along Lake street and Broadway and University. We will not forget the sacrifices of essential workers, and we will fight to force the Corporations who we made rich to invest in our families. At the center of it all is our union, that we build together with our hard work and creativity! We have hired up more staff, expanded our communication with members, recruited and trained new stewards, and won thousands of dollars in back pay through contract enforcement.

These are just the first steps, this year we will start to run!

Greg Nammacher
SEIU Local 26 President



Los últimos 2 años han sido indescriptiblemente dolorosos: la pandemia, los despidos, el cierre de escuelas, la política llena de odio y división dirigida a los inmigrantes, las comunidades de color y las promesas incumplidas a los trabajadores esenciales que mantuvieron en marcha nuestra economía.

Frente a todo esto, los miembros del Local 26 han demostrado lo que significa ser un sindicato: Juntos creamos un nuevo fondo para situaciones difíciles para apoyarnos mutuamente en momentos de necesidad, luchamos contra las empresas para abordar el tema de los PPE, la salud y la seguridad en el trabajo. , nos unimos en piquetes para ganar una huelga en Windows, aprobamos el salario mínimo de \$ 15 en el aeropuerto, ganamos votos para cambiar los estatutos de la ciudad para evitar que el alquiler aumente en Minneapolis y St Paul, creamos nuevos aprendizajes para controlar capacitarnos y elevar los estándares en nuestras industrias y, lo más importante, luchamos para mantener la voz esencial de los trabajadores al frente y al centro: Protégenos, Respétanos, Páganos.

En 2022 buscamos dar la vuelta a la esquina hacia un nuevo futuro: gracias a nuestro trabajo para elegir un nuevo presidente, hemos ganado una inversión masiva para reconstruir la economía a nivel federal, y lucharemos por reconstruir y reimaginar las comunidades donde nuestros miembros viven a lo largo de Lake Street y Broadway y University. No olvidaremos los sacrificios de trabajadores esenciales, y lucharemos para obligar a las Corporaciones que enriquecimos a invertir en nuestras familias. ¡En el centro de todo está nuestra unión, que construimos juntos con nuestro arduo trabajo y creatividad! Hemos contratado a más personal, ampliado nuestra comunicación con los miembros, reclutado y capacitado a nuevos delegados, y hemos ganado miles de dólares en pagos atrasados mediante el cumplimiento de los contratos.

Estos son solo los primeros pasos, ¡este año empezaremos a correr!



FIGHT FOR ESSENTIAL WORKERS / LUCHA POR LOS TRABAJADORES ESENCIALES

Respect us. Protect us. Pay us: Over 1000 members fell ill with COVID, and 4 passed away, while the richest companies in Minnesota made their biggest profits ever. Our union led the fight of essential workers pushing for \$250 million dollars in "hero" pay from the State Legislature. The Republicans (at home safe in front of their computers during COVID!) blocked it, and so the fight continues till we see it in our pockets. / Respétanos. Protegernos. Páganos: más de 1000 miembros se enfermaron de COVID y 4 fallecieron, mientras que las empresas más ricas de Minnesota obtuvieron sus mayores ganancias. Nuestro sindicato lideró la lucha de los trabajadores esenciales presionando por \$ 250 millones de dólares en pago de "héroe" de la Legislatura estatal. Los republicanos (¡en casa, a salvo frente a sus computadoras durante COVID!) Lo bloquearon, y la lucha continúa hasta que lo vemos en nuestros bolsillos.

JANUARY 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|---|---------|-----------|----------|--------|---------------------|
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1 New Year's Day |
| 2 | 3 Local 26 Executive Board Meeting | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 MLK Day | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |



WHEN THE COMPANIES ABANDONED US, WORKERS STEPPED UP! / CUANDO LAS EMPRESAS NOS ABANDONARON, ¡LOS TRABAJADORES DIERON UN PASO AL FRENTE!

Together as a union we delivered PPE to members, vaccines and free food at the union hall, and created a union hardship fund (\$300 for COVID, \$5000 death benefit) . / Juntos como sindicato entregamos PPE a los miembros, vacunas y comida gratis en el salón del sindicato, y creamos un fondo sindical para situaciones difíciles (\$ 300 para COVID, \$ 5000 beneficio por muerte).

FEBRUARY 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|---|---------|-----------|----------|--------|----------|
| 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 Local 26 Executive Board Meeting | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 Valentine's Day | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 Presidents' Day | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |



STANDING FOR SECURITY

Security stewards decided to focus an enforcement campaign on the companies. First they got thousands of dollars in back pay after auditing pay rates, and then began a campaign on improving post orders. Nothin' more dangerous than a worker who knows her rights! / Los administradores de seguridad decidieron centrar una campaña de aplicación de la ley en las empresas. Primero obtuvieron miles de dólares en pagos atrasados después de auditar las tarifas de pago, y luego comenzaron una campaña para mejorar los pedidos posteriores. ¡Nada más peligroso que un trabajador que conoce sus derechos!

MARCH 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|---|---------|-----------|----------|--------|----------|
| 27 | 28 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 Local 26 Executive Board Meeting | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 |



NEW ORGANIZING / NUEVA ORGANIZACIÓN

To make the union strong we must keep organizing new workers, like the ones at JC Penny who just joined in 2021. Workers at Target and Cub stores struck 5 times to win the union, and the only union master contract in the country for retail cleaners, raising pay from \$7.20 just a few years ago to over \$14.50 at the end of this contract. We also must create new tools: like Worker standard boards, to help more workers move up! / Para fortalecer el sindicato, debemos seguir organizando a nuevos trabajadores, como los de JC Pennies que se acaban de unir en 2021. Los trabajadores de las tiendas Target y Cub hicieron huelga 5 veces para ganar el sindicato, y el único contrato maestro sindical en el país para limpiadores minoristas. , aumentando el salario de \$ 7,20 hace unos años a más de \$ 14,50 al final de este contrato. También debemos crear nuevas herramientas: como tableros estándar para trabajadores, ¡para ayudar a que más trabajadores asciendan!

APRIL 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|---------------------|---|---------|-----------|----------|-------------------|----------|
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 |
| 3 | 4 Local 26 Executive Board Meeting | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 Good Friday | 16 |
| 17 Easter Sunday | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 Fasika | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |



REMEMBERING GEORGE FLOYD: MEMBERS CREATE OWN VISION OF PUBLIC SAFETY, CSS / RECORDANDO A GEORGE FLOYD: LOS MIEMBROS CREAN SU PROPIA VISIÓN DE LA SEGURIDAD PÚBLICA, CSS

In 2020 a group of African American security members developed a new “community Safety Specialist” apprenticeship, focused on de-escalation, mental health and addiction, and emergency medical responder skills to keep our neighborhoods safer. In November 2021, the first group of apprentices began this historic program, that is getting attention nationally as part of the “re-imagining” of public safety. / En 2020, un grupo de miembros de seguridad afroamericanos desarrolló un nuevo aprendizaje de “Especialista en seguridad comunitaria”, enfocado en desescalada, salud mental y adicción, y habilidades de respuesta médica de emergencia para mantener nuestros vecindarios más seguros. En noviembre de 2021, el primer grupo de aprendices inició este programa histórico, que está llamando la atención a nivel nacional como parte de la “reinención” de la seguridad pública.

MAY 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------------------------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| 1 | 2 Eid al-Fitr begins | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 Mother's Day | 9 Local 26 Executive Board Meeting | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 Local 26 Leadership Assembly |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 Memorial Day | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 |



LANGUAGE IS POWER: JANITORS STRUCK IN 2020 TO WIN A NEW TRAINING FUND FROM THE COMPANIES

In 2021, the first group of janitors graduated english classes (4 months, on paid time, 4 hours a week!) with big smiles and lots of new words. Will you be next? / En 2021, el primer grupo de conserjes se graduó de las clases de inglés (¡4 meses, a tiempo pagado, 4 horas a la semana!) Con grandes sonrisas y muchas palabras nuevas. ¿Serás el próximo?

JUNE 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|-------------------------------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 Local 26 Executive Board Meeting | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 Father's Day | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1 | 2 |



INJUSTICE DOESN'T FLY!

Airport workers won the policy of a \$15 minimum wage, and now are fighting to add a requirement for the companies to pay for healthcare. Workers also won holidays on Martin Luther King Jr. Day, Eid and Fasika. / Los trabajadores del aeropuerto ganaron la política de un salario mínimo de \$ 15 y ahora luchan por agregar un requisito para que las empresas paguen por la atención médica. Los trabajadores también ganaron los feriados en el Día de Martin Luther King Jr., Eid y Fasika.

JULY 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|---------------------------------|---|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1 | 2 |
| 3 | 4 Independence Day | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 Eid Al Adha begins | 11 Local 26 Executive Board Meeting | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |



SUMMER MEMBER PARTY

With COVID we couldn't hold our regular member celebrations for almost 2 years, but we got to spend time with friends and family outside together in September 2021! / Con COVID no pudimos realizar nuestras celebraciones regulares para miembros durante casi 2 años, ¡pero pudimos pasar tiempo con amigos y familiares afuera juntos en septiembre de 2021!

AUGUST 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|-----------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 31 | 1 Local 26 Executive Board Meeting | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 |



WHEN WE STRIKE, WE WIN / CUANDO HUELGAMOS, GANAMOS!

High-rise window cleaners went out on a 10 days strike, and won a new employer-paid apprenticeship and long-overdue wage increases! They won because they stayed together, and because of the incredible solidarity of the janitors at Ameriprise and MSP airport who honored their picket lines! / ¡Los limpiadores de ventanas de rascacielos se declararon en huelga de 10 días y ganaron un nuevo aprendizaje pagado por el empleador y aumentos salariales muy atrasados! ¡Ganaron porque permanecieron juntos y por la increíble solidaridad de los conserjes del aeropuerto de Ameriprise y MSP que honraron sus líneas de piquete!

SEPTEMBER 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|--|---------|-----------|----------|--------|----------|
| 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 Labor Day | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 Local 26 Executive Board Meeting | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1 |



FIGHTING FOR HEALTHCARE / LUCHANDO POR LA SALUD

Members fought in all of our union contracts to win good healthcare. IN most of our contract, the member pays \$40 per month for individual coverage and \$150 per month for individual plus Kids. The employer pays between \$500-800 per month! Make sure you USE this valuable benefit, and sign up for the healthcare! If you have questions about the benefit you can call the MRC at (855) 265-6225, or come to our healthcare fair. / Los miembros lucharon en todos nuestros contratos sindicales para obtener una buena atención médica. EN la mayor parte de nuestro contrato, el miembro paga \$ 40 por mes por la cobertura individual y \$ 150 por mes por la cobertura individual más Niños. ¡El empleador paga entre \$ 500 y \$ 800 al mes! ¡Asegúrese de UTILIZAR este valioso beneficio y suscríbese a la atención médica! Si tiene preguntas sobre el beneficio, puede llamar al MRC al (855) 265-6225 o venir a nuestra feria de atención médica.

OCTOBER 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|--|---------|-----------|----------|--------|----------|
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1 |
| 2 | 3 Local 26 Executive Board Meeting | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 Indigenous Peoples' Day | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 Halloween | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |



HOUSING IS A RIGHT! / LA VIVIENDA ES UN DERECHO!

Our union fights for issues that affect our members outside of work as well, like affordable housing. Our members did 1000 shifts of phone calls and door knocks to help win the Charter amendments on rent stabilization in Minneapolis and St Paul. We also pushed the Governor to have a moratorium on evictions during COVID, so people didn't lose their homes. / Nuestro sindicato también lucha por problemas que afectan a nuestros miembros fuera del trabajo, como la vivienda asequible. Nuestros miembros hicieron 1000 turnos de llamadas telefónicas y golpes de puerta para ayudar a ganar las enmiendas de la Carta sobre estabilización de alquileres en Minneapolis y St Paul. También presionamos al gobernador para que estableciera una moratoria sobre los desalojos durante COVID, para que la gente no perdiera sus hogares.

NOVEMBER 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|---|---------|-----------|---------------------------|--------------------|----------|
| 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 Local 26 Executive Board Meeting | 8 | 9 | 10 | 11 Veterans Day | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 Thanksgiving Day | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 1 | 2 | 3 |



A VISION FOR OUR FUTURE / UNA VISIÓN PARA NUESTRO FUTURO

For years, members have talked about owning our own union building. Some have talked about childcare, a training center to skill up and get higher-paying jobs, other community services, even affordable housing for members, all in one place. We have created a building committee to research the possibilities and bring them to the Leadership assembly, so together we can decide what our future should be. / Durante años, los miembros han hablado de ser dueños de nuestro propio edificio sindical. Algunos han hablado sobre el cuidado de los niños, un centro de capacitación para capacitarse y obtener trabajos mejor pagados, otros servicios comunitarios, incluso viviendas asequibles para los miembros, todo en un solo lugar. Hemos creado un comité de construcción para investigar las posibilidades y llevarlas a la asamblea de Liderazgo, para que juntos podamos decidir cuál debería ser nuestro futuro.

DECEMBER 2022

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|-----------------|---|---------|-----------|----------|--------|----------|
| 27 | 28 | 29 | 30 | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 Local 26 Executive Board Meeting | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 Christmas | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |